

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Transit 10

ZUSATZKARTE

Typenschein-Nummer

Motor LAT

(1,6)

CH 3306 82

Lieferwagen

F O R D ( D / N L )

Hersteller

FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, D-5000 Köln 60 (BRD) bzw. FORD NEDERLAND N.V., Hemweg 201 Amsterdam (NL)

Erkennungsmerkmale

auf Hersteller-Plakette: "VCF.3." bzw. "VCF.S" \*)

vor Fahrgestell-Nummer: "GBV..." od. "WFO.XXGBV..." bzw. "CNV..." od. "XLG.XXCNV..."

Herstellerplakette

rechts, im Einstieg

Fahrgestellnummer

links, oder rechts, vorn seitlich auf Längsträger, vor, oder hinter Vorderachse \*\*)

Motorkennzeichen

"LAT" rechts, hinten oben auf Block vor Kupplungsgehäuse, oder rechts, Mitte auf Block

Hauptimporteur

FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA., Kurvenstrasse 35, 8021 Zürich

Geprüftes Fahrzeug

Prototyp

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

4 Achsantrieb auf Hinterräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, V-Sch/H=IB, Unterdruckhilfe auf alle Räder, Druckverzögerungsventil auf VR, Bremskraftregler, stufenlos lastabhängig auf HR

Hilfsbremse

1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Feststellbremse

mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder

2-Kreis-Kontrolle

Druckdifferenz-Schalter, oder Niveauekontrolle; mit separater Kontrolllampe.

Motor

Marke

F O R D

Bauart

Reihe Typ

Treibstoff

B Takte

Kühlung

Wasser Lage

Bohrung

87,67 Anzahl Zylinder

Hubraum

1593 Hub

Leistungs-kW

48 Steuer-PS

PS

65 DIN bei U/min

Lärm-Nahfeld

87 dB/A bei U/min

Schalldämpfer

2 Tüpfel = 416x164x88 mm / 283x Ø 124 mm

Abgasprüfung

ECE-15/02; und ECE-15/03 xx)

Entstörung

ECE-10; BAV, Anhang 8, Ziffer 4, Art: "D"

Karosserie

Kasten mit oder ohne Fenster

Anzahl Türen

2-4 + 1 hinten Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten

Ar4 (E) + B (E) Rückspiegel links/rechts

Unterlegkeil

- Zugvorrichtung -

Diebstahlsicherung

Lenkradschloss

Anzahl Plätze

t 3 +) v 3 M h

Masse

Innen aussen Achsabstand 2690 ,

Länge

2300 4550

Breite

1600 2000 Doppeltachse v h

Höhe

1360 1980/2570 Spurweite v h 1660 h 1590

Ueberhang

s Spurweite v -

v h -

h 860 1000 Spurkreis s l 10500 r 10300

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte

Leergewicht

vorn hinten total 765 530 1295 ++)

Nutzlast

150 955 1105

Gesamtgewicht

915 1485 2400

Fabrikgarantie

2400

Reifengrösse

195 R 14 C 195 R 14 C (Varianten +++)

Ply / bar

6 / 2,5 6 / 3,5 vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

1380 1620

für V max

120 120

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

3250

Geprüfte Anhängelast mit Achse 5,14/4,63

500/400

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

120 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

120 km/h

Garantierte Dachlast

100 kg.

Ausrüstung	
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	CR (E) oder HCR (E)
Standlichter	A (E) in CR/HCR (E)
Schlüsslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	B (E) auf Wunsch
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat
Scheibenwischer	2/ Blatt mit Waschanlage
Warmvorrichtungen	1/ Motorcraft TPAR 556 oder TPAR 557 oder andere geprüfte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	F O R D	Transit 100	
Typenscheinnummer	CH	3306 82	
Karosserie	Kasten mit/ohne Fenster		
Plätze	total	3 +)	vom 3
Leergewicht	1295 ++)	Treibstoff	B
Nutzlast	1105	Steuer-PS	8,11
Gesamtgewicht	2400	Hubraum	1593

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \*) Erkennungsmerkmale : In Einzelfällen kann vor der sechsstelligen Vorziffer, (z.B. CBV...) das sechs Stellen aufweisende Erkennungsmerkmal gemäss Hersteller-Plakette eingeschlagen sein. Dieses gilt nicht als Vorziffer zu Fahrgestell-Nummer.
- \*\*\*) Fahrgestell-Nummer : Anbringungsort-Variante: im Motorraum, rechts auf Verstärkungswinkel über Scheinwerfer.
- x) Geräuschmessung nach BAV : Vorbefahrt: 3560 U/min, M2, 1A 5,14/4,63 = 80 dB/A
- xx) Abgasprüfung : Anbringungsort des ECE-15 Genehmigungszeichens: rechts im Einstieg bei Hersteller-Plakette. CO-Messung: ECE-15/02; 1,7 % bei 800 U/min. / ECE-15/03; 1,05 % bei 800 U/min.
- +) Anzahl Plätze : a. Wunsch mit Längsbänken zum gelegentlichen Transport von 12 Personen im Sinne von Art 61 VRV.
- ++) Leergewicht : bei Ausrüstung mit Längsbänken erhöht sich das Leergewicht um 55 kg.
- +++\*) Reifenvariante : 205 R 14 C 6 PR V= 1500 kg (2,5) H= 1630 kg (3,0) Vmax. 120 km/h
- Ausrüstung : Trennwand auch bei Ausrüstung mit Längsbänken erforderlich;  
Verbundglas-Frontscheibe serienmässig;  
zusätzliche Bezeichnung "L" am Fahrzeugheck = Ausführungsvariante.

**Eintrag in Fahrzeugausweis:**

123 - Sitz- und Schutzvorrichtung für 12 Personen im Laderaum zum nicht gewerbsmässigen Transport genehmigt.

Ersetzt TS CH 3306 82 vom 27.02.-10.03.78 / 26.05.78 inkl. Informationskarte  
Erkennungsmerkmale, Motorkernzeichen, Abgasprüfung, Dachlast  
(03.03.80)

Ort und Datum der Prüfung Lommel, (B) 27.02. - 10.03.78

Edg. Typenprüfstelle

Lieferwagen

F O R D (D/NL)

Transit 100  
Motor LAT (1,6)

CH 3306 82

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 10.08.82 in Bern - Ad

Lenkung : mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe

Lärmgrenzwerte 01.10.82 erfüllt, wenn wie folgt ausgerüstet:

Lärmdämpfung : - Motorhaube innen mit schalldämmendem Material ausgekleidet;  
- Visco-Lüfter, 7 Blatt  $\varnothing$  310 mm.

Standmessung : 70,0 dB/A bei 3560 U/min. (siehe auch die Emissionskarte).

<b>A</b> Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	<b>B</b> Fabrikmarke Marque de fabrication F O R D (D/NL)	<b>C</b> Typ Type Transit 100	<b>D</b> Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3306 82
---	--	--	--

E M I S S I O N S K A R T E (EK)  
F I C H E D E S E M I S S I O N S (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

<b>E</b> Motortyp Type du moteur	<b>F</b> Getriebe Boîte de vitesses	<b>G</b> Antriebsachse Essieu d'entraînement	<b>H</b> Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	<b>J</b> Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A      min <sup>-1</sup>	<b>R</b> Bemerkungen Remarques
LAT	m4	5,14	74,5	70,0    3560	aa)
LAT	m4	4,56-5,14	x	70,0    3560	aa)

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boîte de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement G	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf Ralenti		Bemerkungen Remarques
			CO	CH	NO	CO	Vol.% min <sup>-1</sup>	
E  LAT	F  m4							
						1,1	800	*)

\*) nach ECE-15/03 erfüllt / conforme selon ECE-15/03  
 z) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 10.08.82

Gültig für 1. Inverkehrsetzung bis 31.03.83

Valable pour la première mise en circulation  
 jusqu'au 31.03.83